

<i>Avant-propos</i>	IX
-------------------------------	----

INTRODUCTION 1

<i>Cartes d'identité</i>	3
<i>Les enfances d'une littérature.</i>	8
<i>Pourquoi le romantisme ?</i>	12

PREMIÈRE PARTIE : PRÉLUDE AU ROMANTISME 17

CHAPITRE I : LE ROMANTISME IMPOSSIBLE 19

PROVINCIALISME ET ANTI-ROMANTISME	21
LE CAS DE MISS EDGEWORTH	23
ROUSSEAU, LA RÉVOLUTION FRANÇAISE ET L'IRLANDE DE BURKE	32
LA GUERRE DES TORIES ET D'UN WHIG	36
— <i>Thomas Moore</i>	36
— <i>Le " Dublin University Magazine "</i>	38
— <i>William Maginn</i>	39
— <i>Francis Mahony</i>	41
— <i>E.S. Barrett</i>	42
— <i>J.W. Croker</i>	43
PERSISTANCE DES TYPES ET DES GENRES	46
— <i>Satire</i>	46
— <i>Poésie de circonstance</i>	50
— <i>Poésie lyrique</i>	52
— <i>Théâtre</i>	55
— <i>Roman</i>	58

<i>CHAPITRE II : L'AVENEMENT DE L'IMPOSSIBLE</i> . . .	63
THÈSE ET ANTITHÈSE	65
L'INFLUENCE ANGLAISE : LES POÈTES ROMANTIQUES . . .	68
LA DIFFUSION DES LETTRES ÉTRANGÈRES	73
— <i>Allemagne</i>	73
— <i>France</i>	74
(Lady Morgan 74, Victor Hugo 77 Béranger et " Father Prout " 78)	
DE L'IMITATION AU CHOIX D'UN ROMANTISME	88
DEUXIÈME PARTIE : LE ROMANTISME NATIONALISTE	101
<i>CHAPITRE III : LA NAISSANCE DE LA NATION</i> . . .	103
1782-1803 : LA NATION PROTESTANTE, LE SOULÈVEMENT DE 1798, L'UNION, ROBERT EMMET	105
1803-1829 : LA NATION CATHOLIQUE, L'ÉMANCIPATION, DANIEL O'CONNELL	110
1829-1848 : LA NATION IRLANDAISE, LE RAPPEL, L'INSURRECTION DE LA « JEUNE IRLANDE »	116
LA GRANDE FAMINE ET LA FIN DE L'IRLANDE FÉODALE	125
<i>CHAPITRE IV : LE ROMANTISME DU PRESENT</i> <i>NATIONAL</i>	135
LES TÉMOIGNAGES DIRECTS : HISTORIENS ET CHRONIQUEURS	138
LES PREMIERS ÉCHOS LITTÉRAIRES	140
— <i>John O'Keeffe</i>	140
— <i>Maria Edgeworth</i>	143
— <i>Lady Morgan</i>	150
LES ŒUVRES DE LA GÉNÉRATION DE L'ÉMANCIPATION ET DU " REPEAL "	152
— <i>Poésie</i>	152
(W. Drennan 152, R. Emmet 153, Th. Moore 154, Autres poètes 167)	

— <i>Roman et nouvelle</i>	172
(Géographie du nouveau roman 173, Sociologie : 174, prêtre 175, paysan 180, Propos didactique 185, Intérêt pour coutumes et superstitions 185).	
THÈMES ET VARIATIONS	186
— <i>Événements politiques</i>	186
(1798 : 186, Union 189, Robert Emmet 190, Emancipation 190, Événements qui suivent 1829 : 191)	
— <i>Troubles sociaux</i>	192
(Famine 192, Emigration 194)	
LA LITTÉRATURE DE COMBAT	195
— <i>Littérature populaire : la ballade</i>	196
— <i>Littérature concertée</i>	200
 <i>CHAPITRE V : LA REDECOUVERTE DU PASSE,</i>	
<i>LE MODE IRLANDAIS</i>	209
 LA MODE CELTIQUE	213
— <i>James Macpherson et son " Ossian "</i>	213
— <i>Ossianides irlandaises</i>	220
PÈLERINAGE AUX SOURCES	225
— <i>Histoire</i>	226
— <i>Musique, Folklore</i>	228
— <i>Langue et littérature gaéliques :</i> <i>les premières traductions</i>	232
(Ch. Brooke 233, O'Flanagan et les fortunes de " Deirdre ", 236, Autres tentatives 242, Evolution des traduc- tions, 243.)	
ANTIQUITÉS ET ROMANTISME, LE MODE IRLANDAIS	247
— <i>Renouveau thématique</i>	248
(Études historiques 248, et poésie 248, et théâtre 251, et roman 251. Folkloristes 253)	
— <i>Naissance du mode irlandais</i>	257
(Dans le récit folklorique en vers ou en prose 257, J. Banim, 258, Allingham 259, Darley 259, Carleton 259. En poésie 262, Ch. Brooke 262, Ferguson, 263, Callanan 264, Mangan 266, Moore 270)	

TROISIÈME PARTIE : LES RÉSONANCES DU ROMANTISME IRLANDAIS	273
<i>CHAPITRE VI : LE ROMANTISME IRLANDAIS ET L'OCCIDENT</i>	275
LE ROMANTISME IRLANDAIS A LA CROISÉE DES CHEMINS	277
LE ROMANTISME IRLANDAIS ET LES PAYS ANGLOPHONES :	279
— <i>Angleterre</i>	279
— <i>Amérique</i>	288
LE ROMANTISME IRLANDAIS ET LA FRANCE	296
— <i>La redécouverte romantique des Gaëls</i>	297
(Ossian 297, Walter Scott 301, Les sœurs Porter 302)	
— <i>La fortune du roman irlandais en France</i>	303
(Roman historique 303, Roman « pittoresque » 303, Roman de mœurs et roman paysan 305, Veine fantastique, Maturin 306)	
— <i>Thomas Moore, les poètes irlandais et la France</i>	311
— <i>Les échanges directs et la vision française de l'Irlande</i>	319
(Les Irlandais en France 319, les Français en Irlande 324)	
— <i>L'Irlande dans la littérature française</i>	327
 <i>CHAPITRE VII : LE ROMANTISME IRLANDAIS</i> « <i>TEL QU'EN LUI-MEME ENFIN</i> »	335
CONSONANCES	338
— <i>Le triomphe du particulier</i>	338
(Nature 338, Autres thèmes : patriotisme 342, conception romantique du peuple, primitivisme 342, romanesque 343, surnaturel 343, Langue irlandaise-anglaise 344)	
— <i>Climats et Destins</i>	350
— <i>Evasions</i>	359
ORCHESTRATIONS	364
— <i>Rythmes</i>	364
— <i>Motifs et variations</i>	368

DISCORDANCES	373
— <i>Thèmes désuets</i>	373
— <i>Formes imparfaites</i>	377
POUR UNE APPRÉCIATION MESURÉE, CONCLUSION	379
QUATRIÈME PARTIE : RÉFÉRENCE	383
I. <i>BIBLIOGRAPHIE GÉNÉRALE</i>	385
II. <i>LES AUTEURS IRLANDAIS, 1789-1850,</i> <i>leurs œuvres, leurs critiques.</i> <i>NOTICES BIO-BIBLIOGRAPHIQUES</i>	411
III. <i>LES AUTEURS IRLANDAIS, 1789-1850,</i> <i>principales TRADUCTIONS FRANÇAISES</i>	699
IV. <i>Principaux PÉRIODIQUES IRLANDAIS</i> <i>de 1789 à 1850</i>	717
I N D E X	731

LISTE DES ILLUSTRATIONS

1. Pierce EGAN : <i>Real Life in Ireland</i> , 1820, frontispice (British Museum)	61
2. Daniel MACLISE : illustration pour <i>The Reliques of Father Prout</i> , 1836 (Le Grenier de Béranger)	85
3. Samuel LOVER : dessin pour <i>The Parson's Horn Book</i> , 1831 (British Museum)	131
4. W.H. BROOKE : illustration pour <i>A Selection of Irish Melodies</i> de Th. Moore, 1824 (British Museum)	161
5. W.H. BARTLETT : <i>The Scenery and Antiquities of Ireland</i> , 1846 (British Museum)	173
6. Illustration pour <i>The Cromlech on Howth</i> de Samuel FERGUSON, 1861 (British Museum)	267
7. Illustration pour l' <i>Ossian</i> de MACPHERSON, 1823	301
8. F.W. BURTON : "James Clarence Mangan" (National Gallery of Ireland)	355
9. Daniel MACLISE : frontispice de <i>A Gallery of Illustrious Literary Characters</i> de William MAGINN	487
10. <i>The Poor Soldier</i> de John O'KEEFFE à la Faculté des Lettres de Lille en mars 1963.	655